

Chinese Mother & Harvard Sons

哈佛的中国母亲

——我怎样把两个儿子送入哈佛

● 刘纬 著

这是一个在美国也罕见的“一门三哈佛”的成功实例。

作为著名的华人教育专家和成功母亲，作者用生动而深刻的文笔，分析了一门三哈佛荣耀的成功过程，讲述了夫婿和两个儿子成为海外杰出人物的不寻常经历，细致剖析了华人教育与美国及哈佛教育的异同和适应方法，理出一整套华人融入、并在西方社会中脱颖而出的原则和细节。

中国出版集团
东方出版中心

哈佛的中国母亲

——我怎样把两个儿子送入哈佛

刘 伟 著

中国出版集团
东方出版中心

图书在版编目 (CIP) 数据

哈佛的中国母亲:我怎样把两个孩子送进哈佛/刘纬
著. —上海:东方出版中心,2005. 5

ISBN 7-80186-314-3

I. 哈… II. 刘… III. 家庭教育 IV. G78

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 007328 号

哈佛的中国母亲——我怎样把两个孩子送进哈佛

出版发行:东方出版中心

地 址:上海市仙霞路 345 号

电 话:62417400

邮政编码:200336

经 销:新华书店上海发行所

印 刷:上海美术印刷厂

开 本:640×960 毫米 1/16

字 数:220 千

印 张:15.5

印 数:1—6,000

版 次:2005 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 7-80186-314-3

定 价:28.00 元

版权所有,侵权必究。



赴得州达拉斯市演讲



1994 年获最佳
研究奖



以奖杯为背景的全家福



1974 年圣诞节



电视节目嘉宾



2004 年圣诞节全家合影于休斯顿

成功的子女培养

我们认识沈良玘教授和夫人刘纬女士是在中国改革开放之初。沈良玘教授是美国休斯敦大学电机系教授，他在石油测井领域学识渊博。他的著作“应用电磁学”是测井专业必读的教材。他在随钻测井技术方面有很高的造诣。他有学者风度，关注中国石油工业的发展，为中国石油勘探开发科学研究院、各石油院校和江汉测井研究所培养了许多测井专业的硕士和博士研究生。

沈刘纬女士出身于教育世家。她待人热情，爱中华文化，在她担任休斯敦华人社区服务中心总经理期间，她为该中心申请美国主流社会经费奔忙，并为华人社区的发展做过诸多开创性的工作，例如帮助该中心成为联合公益基金会的会员并举办职业训练班，帮助年长者就业以及办中文学校、幼儿园与托儿所，等等。她还在美南华语电视台和广播电台，主持“沈老师时间”节目，采访报道社区公益活动，座谈教育子女的体会，提供美国学校生活、学习咨询等，很受大家欢迎。她的贡献使她成为在美南地区很有影响的华裔青少年教育家和社会活动家。

每次她随同沈教授来华讲学时，她与沈教授一样忙碌，与学生、省市妇联干部讲演座谈，她发现：“虽然我们成长于不同的政治体制，不同的社会环境，经历了东西方不同的时空，但是在家庭温情、子女教育和道德情操等方面同样具有中华文化的渊源。”沈夫人对同胞情同手足，她一直关心国内边远地区失学贫困儿童，去年她将自己著作的稿酬，连同义卖其著作的全部收入捐献给了国内边远地区的失学儿童。

沈教授夫妇来北京讲学时，有时住在我院外宾招待所，使我们有机会得以交往。我夫人朱琪昌与沈夫人一见如故，多有共识，从此两家成了好朋友。谈到我夫人和沈夫人的共识，就是这本《哈佛的中国母亲》的主题，也就是谈“成功的子女培养”，或是“培养成功的子女”。因此，我非常高兴为本书写下这篇序言。我和夫人祝贺沈家夫妇育子成功。其成功来源于沈刘纬点点滴滴的育儿心血；来自她做事锲而不舍、开怀大度，对下一代的充分肯定。也来自于沈良玘教授的为父楷模，同时还来自祖辈教育世家的熏陶。我们将我们所了解的沈家是怎样一个尽心尽力育子的优秀家庭告诉读者，让更多的父母懂得面对时代的挑战，

建立青出于蓝而胜于蓝的幸福家庭。

顺便亦谈谈我们培养子女的体会：第一是“亲”。世界有几十亿人口，你投胎到我家，来之不易。既然建立了亲子、亲女的关系，这种亲爱、亲近的关系一生都不能改变，所以父母和子女要相互爱护。第二是“宽”。子女们在成长过程中除了家庭影响外，还有社会影响。每个人都有各自的优点和缺点，要懂得宽容、宽大。我们对待子女，从来不打、不骂，碰到任何事情，都向他们耐心讲道理。第三是“身”。言教不如身教，重在以身作则。当他们半夜醒来，看到妈妈还在灯下看书、做作业，培养了他们勤奋学习的精神。当他们生活在玉门、四川、胜利、大港等油田现场，看到父母艰苦创业的情景，培养了他们执着工作的精神。

李德生

2003年10月

· 李德生先生是中国科学院院士。

世上有一条一成不变的规律——

这个世界一直在变,而且以越来越快的速度在变。它的原动力,既非政治,亦非经济,而是科技。科技的发展为人类创造了空前的财富,大大地改善了人们生活的素质,但也将我们昔日依循的生活规范、人际关系,冲击得天翻地覆。许多人设法去变,以适应这个新时代,但同时有更多的人在大变中去找不变,去寻回那不变的价值,作为他们的避风港,因变化给人内心带来的惶恐是无比的。我的老朋友刘纬女士和沈良玠教授夫妇,是一对坐而能言的思想家,也是一对立而能行的行动家。他们为我们在瞬息万变、五光十色的世界中找到了沙漠里的甘泉,人兽丛林中的桃花源,其间有永恒的亲情,也有永世的友情,更可贵的是他们现身说法地告诉我们如何去找获它。刘纬不厌其烦地跟我们分享他们成功教育儿子的心得,良玠更以细腻流畅的文笔,剖画出他们多年综合科学、哲学和文学于一体的感性世界,本书是一本有用而可读性又高的好书,特别是对当今面临西方科技文化大冲击的青、中、老三代的中国人来说。

生、老、病、死,是我们有机之躯不可回避的宇宙生命环节;有人说,人生是可悲的,因一生劳碌,而无能享受:年轻时没有财力,中年时没有时间,老年到时,虽有财力和时间,却没了体力。看了这本书,觉得生命充满生机,生活充满喜悦。随着科学医药的进步,人的成长茁壮,生命发光期大大地延伸了:成家立业,生养儿女之后,还能继续欣赏人生及憧憬将来,谁再能说人生是悲哀的呢?刘纬教人如何教育孩子成有用之才,良玠告诉我们怎么以积极细心的态度去欣赏生活上的每一刻,去把握着生命中的每一秒。

望子成龙,望女成凤,是天下父母心,许多父母常将儿女成龙凤和儿女成功画上等号,为儿女凄惶终日:今天课后送他们去钢琴班,明天去绘画班,后天去数理特别班……结果是儿女精疲力竭,怨声不绝,父母也不例外。刘纬却在与成功画上等号之前,在儿女成龙凤之后加上快乐,难怪她的两位上哈佛的公子不仅学业出众,更懂得待人接物,是充满自信、快活、乐天的青年人,初入社会已可见他们日后必定前程似锦。这一切都得归功刘沈两位的教子有

方,他们先去了解美国的社会、美国的教育制度,然后以诱导加上教导的方式,从小事到大事,与孩子打成一片,佐以温馨支持的家庭为后盾,第五章“鸡兔同笼”一文就是一个好例子。他们如此事半功倍地教养出成功的小孩,确实羡慕了不少当年我的同侪,倘若我晚生二三十年,本书的前四章就可大派用场了,此书将是年轻一代人生育教养儿女的福音。

前星期,我从休斯敦上美京华盛顿开会,有幸得读本书第五章复印本,在飞机上一看,不忍释卷,一气读完,如酣醇酒,文笔之美,辞藻之雅,思维之敏,令我感叹不已,良玘兄将科学、哲学和文学的藩篱全给打破了,把世界之美,亲情之纯,友情之真,以不同的例子,从不同的角度,以平易的词句,表露无遗。生命的确是充满喜悦,即使中年后的人,也正如杨振宁先生四年前在他荣休晚宴上所说的:“但得夕阳无限好,何须惆怅近黄昏。”

良玘兄嫂是内人陈璞和我来休城后近四分之一世纪的老朋友。刘纬的领袖才能、服务的热忱,是这个美国第四大城华人社会里家喻户晓的,虽然她念的是化学,她似乎对教育更有兴趣,一手创办了休城第一所完整的中文学校——长青中文学校,我们的两个小孩是受惠者,他们能说中文,欣赏中国文化,惟一的遗憾是他们能读的斗大的中国字绝不超过一簋,也许这与他们在美用中文的机会太少有关。刘纬的精力旺盛,她还有她教育下一代的报章专栏及在华语电视台主持的节目,她更不时带领年轻华人在读书之余,参与社会服务。良玘是休城有名的才子,他学术上的造诣以及文史上的修养,令他当年以状元考上台大的美誉黯然失色。他在电磁波方面的研究有独到的一面,近年更利用这方面的心得为石油勘探领域开辟出了一片新天地。他在行政管理组织方面也有过人之处,在他系主任任内,大大地提升了休斯敦大学电机系的地位。良玘兄嫂对老一辈也充分表现出中国人敬老的美德,譬如无论在柏克莱、休斯敦或天津,只要有会,他夫妇两人总会抽空去探访家岳父母,陈省身先生及夫人,讨得两老无限欢心。

本书是一本教人如何过一个快乐充实的人生的书,在变化万千的世界里,刘纬及良玘嫂兄,以自身为例,告诉读者如何教导出成功快活、健康的孩子,以至如何去欣赏人

生一路的花香。中国人说“败军之将不可言勇”，我知道良玗夫妇是常胜将军，读他们的合著，对中国青、中、老三代人的人生道途，会有无限的帮助。

朱经武

·朱经武先生是香港科技大学校长。

一门俊彦的推手

在德州休斯敦，许多人都知道有个一门三哈佛的沈家，沈良玢教授任教于休斯敦大学电机系，当年是台湾大专联考理工组的状元，后获得哈佛大学应用物理博士，长子沈可平于哈佛大学法学院毕业，次子沈以宁于哈佛大学应用数学系毕业。许多人也知道，这个家庭的推手是女主人刘纬女士。

虽说“龙生龙，凤生凤”，能进入哈佛念书，有一半应归功于遗传基因，但是另一半则靠后天的教育环境。刘纬的书不是一本如何让孩子进入哈佛的秘笈或速成法，而是她的教育信念和人生观，如何涓滴成河地落实在日常的亲子关系中，所培养出来的下一代，不但学业优秀，而且与父母家人关系亲密，更具有中西两种文化的视野。

在休斯敦侨社十分活跃的刘纬，对中文教育有一种使命感。初识刘纬是在长青中文学校，那时她担任校长，总是打扮得亮丽光鲜，神采奕奕，笑容满面。她点子很多，而且有推动的热心和干劲，中文学校一群女将，个个能干，起劲地配合去执行，办得有声有色，譬如对外参与美国社区活动，捐助食品给穷人，参加感恩节游行，让主流社会知道长青中文学校的存在；对内把课外活动带进中文学校，引进社会科学和历史知识，教法力求灵活生动。

在海外推动中文教育，因为大环境使然，有如逆风行驶，吃力不讨好，因此刘纬主张中文教育的目的在于引起下一代对中国文化的兴趣，这样才会自动自发地去研究。父母要保持细水长流的心态，不要急于立竿见影。以她的两个儿子为例，当年他们上中文学校，主要是为了下课时间能和朋友打篮球，结果从四岁起，上了十四年。念大学时，中文教育的种子开花结果了，他们主动选修中文与历史课程，就业以后，要求公司分派到亚洲工作，在亚洲时结识了他们的另一半，两位贤惠美丽的中国女孩，看到这样的成果，往往给其他尚在摸索中的父母很大的激励和盼望。这种教育态度扩展到学业上，就是注重培养下一代对知识的追求与热爱，而不是计较于成绩的高低。

后来她在北美世界周刊开辟“沈老师信箱”专栏，提出她对亲子关系与中文教育的看法，结集出版了《留美青少年指南》一书，这本书后又由天津教育出版社出版，书名为《来自美国的家教心经——认识美国中等教育》。现在这本

新书更有系统地谈幼年到成年的成长过程,其中有亲子之间温馨的小故事,有坚定开明的观念,有实际可行的办法。受到西方教育制度与环境的影响,她的看法有许多不同于传统之处,可归纳如下:

(一) 全盘接受孩子:

一个人的伦理价值,感到满足的程度及与人亲密的关系,随着年岁而改变。但是一个人的个性,大半来自遗传。父母应该想:“这孩子天生这种个性,我认了!”这样就会欣赏他的优点,容忍他的缺点,不会随时想改造他,来符合自己的期许了。

(二) 身教重于言教,切勿唠叨:

对青少年期的孩子,话说过了,就不要再三重复,算老账更要不得。要懂得察言观色,“忍辱负重”,等他们过了青少年期,情绪成熟了,那些看似反叛的行为便会好转。亲子间的争执,像拳击一样,一个回合就够了,把孩子打得鼻青脸肿,你赢了,孩子心服吗?反而伤了亲子之情,父母应注重平日一点一滴的身教。

(三) 信任儿女的能力:

平常多和儿女相处,客观评估他的能力,给他机会发挥所长。让孩子在不同的尝试中,学会肯定自己,欣赏自己。一个自尊自信的人,才会有作为。自尊自信是靠父母赞美出来的。

(四) 学会放手:

孩子虽是父母孕育的,却是独立的个体。小时候父母呵护有加,到了青少年时期,他们有了自己的思想和意愿,希望独立自主,父母就要学会放手,不要紧握不放。

曾担任美国高中化学老师的刘纬是个充满活力、热爱生活的人,具有超凡的毅力和恒心,去实践她所坚信的事物,并且鼓励周遭的人都跟进。二十多年来她每天运动,从不间断,保持了苗条健美的身材,前几年拜师学唱歌,天天播放录音带勤练,她的夫婿曾写了一篇文章《四面楚歌》,形容回到家中每个房间都充盈着歌声的景况,幽默一默,其实弦外之意是赞美她的恒心与毅力。后来她又以同样的努力恢复写作,写散文也写报道,但最关心的始终是教育,并在广播电台主持“沈老师时间”教育节目。1997至1998年刘纬担任美南作家协会会长,发挥领导才能,任内

一项特色是结合她的两样爱好: 音乐与文学。而素富才情的沈教授也终于被太座说动, 既唱歌也写作, 在副刊上发表许多知感交融的好文章。

由刘伟的性格和教育主张看来, 无疑她正是一门三哈佛背后的灵魂人物。

姚嘉为

· 姚嘉为女士为美南写作协会前会长。

虎父无犬女

在我的朋友中，刘纬堪称得是首富之人，虽然我并不知道她银行有多少存款，也不清楚她究竟有多少不动产，但这些都不是我用来衡量一个人贫富的尺度，我是以阅历、学识和气度为衡量的标准。

充满活力与信心的刘纬，总是那么开朗与灵活，虽已进入“耳顺”之年，望之却有如坐四之人，使她显得年轻的，不是她光鲜亮丽的衣着打扮，而是她的干劲、乐观与积极的态度。再复杂、再困难的事，一经她手，总能四两拨千金似的化繁为简，化难为易。

对海外中文教育满怀“使命感”的刘纬，出身教育世家。父亲，故刘公讳道元先生，穷毕生之力服务桑梓，为国为民，北大经济系毕业后，任职山东省教育厅长时，曾跋涉关山，冒险犯难，为抢救沦陷区青年学子而任劳任怨，备尝艰辛。至台后，仍坚守教育岗位，公而忘私，为百年树人的大业而鞠躬尽瘁，历任台湾中兴大学训导长、教务长以至校长。受父亲无私胸怀的感召，来美留学成家立业后的刘纬，相夫教子之余，全心全力投入海外中文教育的推展之中。“幼吾幼以及人之幼”，为了希望华裔第二代都能在异国文化中顺利成长，她也不遗余力，投身青少年教育并致力协助新移民提升适应的能力。

深信人生是丰富或贫乏全决定在自己的一念之间，一捻只间，性情中人的刘纬，从不推辞地承受和担负起各种人生的义务和责任，并毅力十足地往前走。除了推展中文教育，帮助新移民适应等方面，日常生活中的写作、运动、歌唱等有益身心的活动也三十年如一日，行之有恒。她识才、爱才、不嫉才的胸怀，也多方鼓励和感染着周围许多亲友，使他们对何谓兼善天下有更深一层的体认。

秋天，应刘纬之命，校读她的《哈佛的中国母亲》新书初稿时，脑中不断闪现刘纬侃侃而谈，分享对子女教育的独到经验；分析对新移民所处环境的优势与劣势，和她对当今美国社会现状与民心的精辟见解；对人生、亲情、友情的描述；对不同文化冲击的应对，心想，这真是本值得读者深入探索的好书，读者有福了。

钱 莉

·钱莉女士为美南写作协会会长。

前言

2002年底,我到上海访问,与朋友交谈间,他们建议我为国内读者朋友写一本有关如何教养两个哈佛儿子的书,一时觉得挺合心意,没多作思考,就答应下来。回到美国后,才发现这个题目牵涉很广,不是三言两语就能说得清楚,好在我一向是个不畏艰困、勇于担当使命的好学生,既然答应了,就得做下去。于是这大半年来,整天坐在计算机前面敲敲打打、埋首疾书,翻箱倒柜找资料,过着置家事于不顾的日子,现在终于能松口气交卷了!

为了配合广大读者的阅读兴趣,在这本书中包括几个部分:一部分为介绍哈佛大学,从发展史、治学理念、专业学院、研究院到我们一家的三个“哈佛人”。另一部分,介绍把两个儿子养育长大的过程,以及我们作为家长的养育孩子的心得教训。还有一部分,介绍美国的一些与国内不同的教育理念,如美国人比较注重阅读和课外活动,以及在衣食住行方面与国内有差异习惯。

说我这辈子都生活在书香之家,一点不夸张。我出生那年,北大毕业的父亲刘道元先生,正担任山东省教育厅长。那是抗日战争的后期,山东即将沦陷,省政府正计划迁往安徽。携家带小长途跋涉,跟敌人捉迷藏打游击逃难,已是非常艰难,但是父亲和教育厅的同仁却决定要带许多中小学校的师生一起逃难,他们就是后来所谓的“流亡学生”。

到台湾以后,父亲在大学教授经济学,并经常在报章杂志发表专业文章。记得从初中开始,即经常为父亲誉稿,这是我最先接触到“写”文章。父亲从大学校长岗位上退休后,开始写些回忆性的作品,特别对抗战时山东省教育厅的一段事迹,他着墨最勤。父亲一共出版了20多部书,其中《九十自述》被收入为“中央研究院”的《自传丛书》。

我的母亲尹素桂女士曾经代表山东省参加全国运动大会,在80米低栏项目取得金牌,且成绩破全国纪录。我有两个哥哥、两个妹妹和一个弟弟,除二哥一家留在台湾外,都到美国留学、成家、定居。我们多少从母亲那儿遗传到一点运动基因,从小都爱好体育活动。我几乎天天做韵律操,从有氧运动、瑜伽到元极舞,30年如一日,乐此不疲。两个儿子都打得一手好网球和篮球,相信也都从姥姥那儿遗传了体育细胞。

我是在台湾读的小学和中学,后来进入东海大学化学系,毕业后取得麻州韦斯利女子学院奖学金赴美留学。1965

年，在麻省剑桥与沈良玘结婚。良玘的背景跟我的相似，生在浙江，长在台湾，在大学入学联合招生考试时，他考了全省最高分，成了状元。台湾大学电机系毕业后，获得哈佛大学奖学金，赴美深造，1967年得应用物理博士学位，随即到休斯敦大学电机系任教至今。这是我家第一个“哈佛人”。

我的两个儿子都在休斯敦出生，除美国学校外，从小读周末的中文学校，在大学时，也都选修中文课程。高中时，两人先后当选为全校辩论学会的会长，并晋级到全国辩论比赛。高中毕业后，老大赴华盛顿乔治城大学就读外交学院，毕业后，继续深造获哈佛大学法学院学位。这是我家第二个“哈佛人”。老二于1993年自哈佛大学毕业，获应用数学和经济学学位，续进入麻省理工学院，取得MBA学位。这是我家第三个“哈佛人”。

1997年，我曾随良玘赴上海参加同济大学九十周年校庆，并至西安石油学院讲学，得以有机会与石油学院外语系学生及陕西省妇联会干部演讲座谈。之后又随良玘到湖北潜江测井研究所讲学，我与该所子弟聊天讨论时，发现我们虽成长于不同的社会环境，在成长的过程中，也许有许多时空的差异，但在亲情、子女教育以及自我感受方面，并无多大差别。

旅美40年，我的日常生活始终简单、规律，除为人妻母、当高中理化老师、做家事外，还有读书、写作、运动和唱歌。此外，我还参与许多方面的社会服务，譬如开办中文学校、主持华文报纸教育专栏；在电视台、广播电台主持教育节目，讨论与新移民及青少年问题；向美国政府及企业申请经费，服务华人；经常应华人团体邀请演讲，等等。所见所闻，感触良多，本书中大部分内容，都得自亲身体验的心得。

学理科的我，从小一直视作文为畏途，常常心中有话要说，却不知如何下笔。非常幸运的是，良玘虽然学的是电机，但国学根底笃厚，及时给我鼓励和指导，我才能写出一篇篇的文章。至今，我仍经常与我的“家教”切磋。特此致谢！本书最后一部分收集了良玘的几篇散文，读者或许可从另一角度，了解我们的美国家居生活，以及与孩子相处沟通的情形。

撰写这本书，可真是30年细说从头，而回忆中的点点滴滴，也不时让我热泪盈眶。“少小离家老大回”，在离开祖国大陆半世纪后，很意外地，竟能有机会把自己了解的美国学校

制度，在海外的育儿经验，以及所见所思，呈现给祖国的乡亲，除兴奋外，竟还有几分近乡情怯的感觉。

本书在写作过程中有赖多位文友的鼓励，以及在一起唱歌、运动的朋友的精神支持，使我能坚持信心完成任务。在此要特别感谢的是：在打字上助我一臂之力的武瑶华大姐；帮助校对的钱莉和张廖莉娜女士；在百忙之中为我写序的中国科学院院士李德生教授和香港科技大学校长、超导专家朱经武博士、美南写作协会前会长姚嘉为女士以及现任会长钱莉女士，还有远在中国的胡群耘女士、王凤女士、冯勤先生和郑西海先生，感谢他们为本书出版而付出的辛勤努力。